
KLOAREC KOAT AR RANNOU

HA

PENN-HEREZ KERZANTON

War don : Kurunen aour ha perlez ann Itron Varia Rumengol

Karantez ha glac'har !!!

I

Tud iaouank a Vreiz-Izel, didoztaït da glevet
Ar recit euz va daëlou ha va foaniou kalet :
Me so eur c'holoarek iaouank a eskopti Kemper
Am boa choazet eur vestrez enn eskopti Treguer.

E c'harz ar mor òun ganet e bro sant Gwenole,
Ha biskoas nemet glac'har n'em euz bet em bue :
Glac'har ha guir garantez, setu va flaneden,
Planeden rust ha kalet da heulia penn-da-benn.

Pa oan em bugaleach va mamm baour aliez
A lavare d'in : « Va mab, kar ha ped ar Werc'hez,
» Ped anez-hi, va mabik, ped Gwerc'hez Remengol,
» Mar he fédez a galon, biken ne di da goll. »

Patronez va mamm dener, Gwerc'hez va Remengol,
Pet gweach oc'h euz-hu miret na dounn me eat da goll !
Ho pedet am euz bepret... breman arok mervel,
E kaninn ho meuleudi d'am breudeur Breiz-Izel.

II

Pa gimiadiz dioc'h va zud, pa ziz pell eus ar ger,
Evit mont war ar studi e skolach Landreguer,
N'em boa nemet pemzek vloa, une a wele dourek,
Rag evidon ne vea ken, allaz, a eurustet !!!

O tostaat oc'h Landreguer e kaviz eur plac'hik,
Koant vel eun elik Doue, he hano oa Metik,
D'ar gouent e zea ive, evel d'ou d'ar studi,
He c'halonik oa mantret kement ha va hini.

- » Salud deoc'h, plac'hik iaouank, a lavariz dez-hi,
- » Evel d'oun oc'h ankeniet o kuitet tud ho ti ;
- » Ho tornik flour em dornik lakit gant karantez,
- » Hag e vezimp eurussoc'h o wela assamblez. »

Ar plac'hit a lavaraz : « O kloarek Gwenole,
» Pedomp Doue aliez ann eil 'vit eguile ;
» Er joa koulz hag en anken d'alc'hit sonj a Vetik,
» Euz a vremen da viken e vo ho mestrezik. »

- » O Metik, va c'harante, rozen gaër Breiz-Izel !
- » War ho mignon Gwenole tolit breman eur zell,
- » Eur zell digant ho lagad a rañ va eurstet
- » Keit a ma lezo Doue ac'hanou war ar bed. »

Erru e kear Landreguer, erru e penn hon hent,
Me oe kasset d'ar skolach, ha Metik d'ar gouent ;
Ann disparti oe kalet, c'huero hag ankeniuz ;
Ann eurstet, er bed man siouas ! n'eo ket paduz !...

'Tre ma chomiz er skolach, skeuden dous Metik kez
Enn deiz, en noz dirazon a deue aliez,
Neuze e peden Doue ha Sent koz Breiz-Izel
'Vit ma vije he bue laouen, euzuz, santel.

III

Pa oe echu va studi ez iz da Remengol
Da bedi c'hoaz evit-hi Gwerc'hez vad Remed-oll ;
Seiz tro a riz d'ann aoter, devez ar padon braz
Ha seiz tro d'ann Iliz sakr war benn va daoulin noaz.

Goude ann oferen bred, ô pebeuz levenez !...
Er vered gent he mamm gen, e velis Metik kez ;
Laouen oa evel ann deiz ha koant evel al loar,
Biskoaz pen-heréz ker koant n'euz bet war ann douar.

Luguerni a re he zall, he diou chod gwen ha ru,
He ginou, vel eur rosen, he bleo, he lagad du,
Eur gros aour en he c'herc'hen, he c'hoef dantelezet,
Lavaret 'vije eun eal euz ann en diskennet.

« O ! pebeus joa evidomp, va c'hloarek Gwenolé,
» En em gaout e Remengol, dez pardon Mamm Doue,
» Mamm ann oll dud ankeviet, Gwenole, ma mignon,
» Evidout e peb amzer, he fediz a galon.

» Metik koant, setu aman, setu ar voalen aour
» A roaz d'in, arog mervel, Annaik, va mamm baour,
» Doug anez-hi war da viz, kemer-hi dihan-en,
» Me dou war goalen va mamm d'az karet da viken.

» Ar groz aour zo em c'herc'hen a vo did, Gwenole,
» Eur guchen euz va bleo du a roan did ive ;
» War ar groaz se e touan ha dirag ar Werc'hez
» E vi karet gant Metik 'tre ma vo e buez. »

Ha daoulinet en Iliz, hon euz gred hor peden,
He roet evit ofrans, cur c'houriz koar melen,
Binniget hor medalen, poket d'ar relegou,
Da relegou Sent Breiz, karet gant hon tadou.

Goude hon eus haleet hon daou dre Vreiz-Izel,
Ha gwelet kalz 'ilizou, kalz a douriou huel,
Abbati Landevennek ha mor Doua nenez,
Lec'h ma oe feuzet kear Is hag ar brincez Ahez.

Gwelet hon deus Mene-Hom, hag iliz veur Kemper,
Mene-Bre, iliz Bulat hag hini Landreguer,
Kastel Brest, Sant-Ian-ar-Biz, iliz Salaün ar foll,
Ha kaëra tour zo er bed, tour huel Kastel-Pol.

Gwelet hon euz Ker-Ahez, Kemperle. Pont-n'Abat,
Fouenan, bro ar merc'hed koant, Gwengamp hag Huelgoad
Montroulez ha Lann-Huon, Krozon ha Lez-n-even,
Kallak, bro ar gourinou, Kastel-lin, Rosporden.

Klevet on euz o kroual ar mor e beg ar Raz,
Biskoaz den n'hen tremenaz eb santout aon pe c'hlaz,
Bet omp en enez Sizun, en Heussa, Molenez,
En enez Vaz, er Iodet, ive er seiz enez.

Eur bloavez omp bet eurus evel daou eal Doue,
E pep lec'h, pa hor gwelet, ann holl a lavare :
« Setu kloarek ar Rannou, soum evel eun derven,
« Setu Metik, he vestrez, fresq evel eur rozen. »

IV

Devez pardon sant Herbot, e kleviz eur c'helou,
 En euz beuzet vo c'halon, en eur mor a zaëlou,
 Gant he zad ha gant he mamm d'amm mestrezik Metik,
 Ez oa choazet da bried eur pagan pinvidik.

Ar pagan ze oa diot, hep furnez hep skiant,
 Ne gare war anñ d'ouar nemet ar gwinn-ardant,
 Metik paour pa er gwele a grene gant enkreñ,
 Hogen, he zud oa dallet, allas ! gant ann danvez !...

Mont a riz primm d'he gwelet neuze da Gerzanton,
 Dre ma tostaen em c'hreiz, e krene va c'halon,
 War dachen ar bourg o sôn e oa ar biniou,
 Tud ann eured ha Metik beuzet en he daëlou.

Metik, a dreuz he daëlon, a reaz ouz-in eur sel
 En eur lavaret : « Kouraj, Kouraj, mignon fidel !
 Monet a ra en ilis, lavarar 'ra d'ar belek :
 « Gwenole eo a garan, hag hen vo va fried !...

Koueza reaz d'ann dour, raktal ar benn-herrez,
 Ha douget e oe dioc'h-tu euz ann ilis er mez ;
 Dispak he c'hoef, he dillat, ha dispak he bleo ;
 Seblantoul a re beza eun elik paour maro.

Mantret holl gant ar glac'har e koueziz dann daoulin,
 En eur grial : « O Metik, sell a druez ouzin !... »
 Pokat a riz d'he dornik, d'he diou chod, d'he c'herc'hon ;
 O Metik ! Metik ! Metik ! Te p'hini a garien !...

Ann disesper en dro din, evel eur vantel blom,
 A gassaz pell a c'hanon, pell war zu Mene-Hom...
 Va skiant a so kollet, va c'halon a so ien...
 O Metik ! Metik ! Metik ! Te p'hini a garien !...

Eiz de goude, asezet e kreiz koat ar Rannou,
 War va diou chod e rede diou feunteun a zaëlou...
 Pa glevis e Remengol o sôn ann anter-noz
 E lavariz eskamet : « Va Doue, deoc'h bennoz !...

« O Gwerc'hez vad Remengol, sellit oc'h va glac'har,
 » Aman oun deut da vervel brema war ho touar,
 » Varc'hoaz pa zavo ann heol arc'hantet en envo
 » Dindan an derven goz ma, me vo k'vet maro !...

- « O Metik, va dousik koant, te p'hini a garien,
- » Kenavo 'lavarant did er bed ma da viken !
- » Gant ar maro unanet, ni c'hoaz en eum garo,
- » Kenavo er baradoz, kenavo, kenavo !!!...

V

Ann de varlerc'h, da zao heol, eun durzunel hep par
A hirvoude en derven he c'hlemou a c'hlae'har ;
Ar c'hloarek a ioa maro, maro gant ann anken,
En eur lavaret : « Metik te p'hini a garien !

Ar c'hloarek paour a starde, c'hoaz war he vuzellou,
Kroas aour ha bleo du Metik, glebiet gant he zañlou ;
War ann derven'n doa skrivet hano he garante,
Ha diou galon unanet treuzet gant eur c'hleze.

Kasset eo bet ar c'hloarek da vere ! Remengol,
Ha sebeliet e disheol iliz sakr Remed-oll,
Iliz Patronez he vamm en deuz bet ken karet !...
Tud iaouank a Vreiz-lzel, pedit 'vit-han bepret.

Setu eta Gwenoled en he vele douar !!!...
Eur miz goude oe klevet huanadou glac'har...
Eur plac'hik gwisket e dû, e bered Remengol
Deut di da bedi Doue ha Gwerc'hez Remed-holl.

O tremen dre ar vered, velaz war eur men be
Skrivet neve flamm hano he mignon Gwenoled,
Eprd ann noz daoulinet, Metik wela dourek,
Ha d'ar men be e poka, e poka kalonek.

- « O Gwenoled, eme-z-i, setu te o repoz
- » E douar sakr Remengol ez out deut d'am gortoz,
- » Mes kent ma tarzo ann de, o va muia karet,
- » Er be man, dre zorn Doue, ni veza unanet !!!...

Da zao-heol eur belek koz 'vont, da bedi Doue
He c'havaz anter-varo, gourveet war ar men-bet,
Rei a raz d'ar plac'hik paour absolven ha pardon,
Metik a varvaz laouen, raktel, gant rann-galon !...

Enn eur vogeden ezanz ene gwep Metik kez,
'Vel eur goulmik, a nijaz d'ann en gant ann elez ;
Euz a varados Doue eur goabren arc'hantet,
War tour Iliz Remengol, neuze, zo diskennet.

War ar goabren ar Werc'hez ha Sent koz Breiz-Izel,
'Deuz kurtinet Gwenole hag he vestrez santel,
Barzet ann amzer gwechall, drant, war ho zelennou
Da Zoue, e brezounek, a gane ho gwersiou.

Sebeliet e korf Metik, kichen korf Gwenole,
Ar maro 'n deuz unanet ann eil gant egile..
Eur c'hloarek karantezuz 'n deuz war ho be skrivet
Ar c'hoizou truezuz man, gant he zañlou mesket :

« Aman e repos, e peoc'h, kloarek koat ar Rannou
» Den a feiz hag a galon, den a garie he vro ;
» En e gichen eo kousket penn-heres Kersanton,
» Metik, ann elik Doue, maro gant rann-galon !!! »

O gwerc'hez vad Remengol, setu ho taou vuguel
Kousket e tal hoc'h Iliz na dindan hoc'h askel,
'Vel eur Vamm garantezus war gavel he mabik,
C'hui dolo evez war be Gwenole ha Metik !!!

Kleier, ograou Remengol, truezuz c'hui zono,
Barzet ha pelerinet, dañlou c'hui a skuillo,
War be Metik, Gwenole, pa rafet ho peden,
Eur beden a garantez ha karget a anken !...

Bevit e dougouz Doue, tud iaouank Breiz-Izel,
Pedit Gwerc'hez Remengol evit ma viot santel ;
Sonjit ive e Metik, sonjit e Gwenole,
Bezit evel d'ho fidel ann eil d'egile.

Koat ar Rannou, (Rann, Rannou, chants, séries), bois des chants ou des séries. Koat braz e dero, a zo e kichen, ha dar zao heol da iliz Remengol. Ann Drouiset, beleien ar Vretonnet, gwechal c'hoas difeiz a droc'he, bep bloaz, gant eur goatel aour, e koat ar Rannou, eul louzaouen, hanvet huelvar, p'hini a zao war ann dero.

Barz, barzet, (barde, poëte). Bep bloaz ive enem gave e koatar Rannou hage Rumengoulou, hirio hanvet Remenglo, Barzet ann Arvor. Ar re ma a oa tud a skiant pere a gane gwersiou great gant ho, war ann traou kaer erruet er vro, kana a rent ive meuleudi Teutntès, Doue faoz, p'hini a oa enoret ell eac'h e ma brema iliz Remengol. D'ann hini vije

hanvel Barz e roer eur gurunen dero hag eun delen aour,
war p'hini ar Barz a gane he soniou.

Gwenklan, Marzin, Taliezin, a oa barzet e Breiz-Izel kent
m'a teuaz en-hi ar feiz krislen. — Breman zo c'hoaz e Breiz
kalz Barzet, pere laka ho studi hag ho foan evit kenderc'hel
en hon touez ar feiz ha iez hor bro. Er penna kenta eus ar
barzet e ma ann Aviel ; Troude, barz ar vugaligou ;
Kemar, person ha barz sant Laurans ; ar Iann barz Koat-
ann-Noz ; Milin, barz Laouenan Breiz ; Rannou, barz
Roc'h-Allaz ; Joubiou, vikel vras a eskopti Gwenet, barz
sant Gwen-Eal ; ann abad Klec'h, barz Rungolven ;
Kaourintin Thomas, barz ann Tour-Tan ; Prosper Proux,
barz Kerne ; ann Hegarad, barz Plouek ; I.-P.-M. ar
Skour, barz Itron-Varia Remengol ; F.-M. ann Huel,
barz Ker-ar-Born ; Olier Souvestr, barz Plouian ; ann
abad Poullaouek, kure Landevennek, barz sant Gwenole ;
Karis, person Plougras, barz Mene-Bre ; Guernisson,
barz Keravel, ha kalz a re all, pere o deuz gret eun niver
bras a werziou ha soniou kaer.

- « Kanit anez ho, Breiziz, rag beza int gwerziou
- « Gret gant skiant ha kalon ha gant gwel vad komzou.
- « Gret int e brezounek mad, nan e koz vrezounek,
- « Evel ar re zo kalz re e brezounek-gallek. »

Barzet ha pelerinet, kanit gwerziou santel,
Kanit gloar ha meuleudi da vamm tud Breiz-Izel,
Ho Mamm hag ho Patrones. Rouanes ar bed oll,
Mamm ann dud paour, ankeniet, Gwerc'hez vad Remengol.

I.-P.-M. AR SKOUR,

Barz Itron-Varia Remengol.

Propriété : LESCOUR.

ANN HINI A GARAN

War eun ton neve.

Ann hini a garan 'zo koant evel anr heol.
Karantezuz evel Gwerc'hez vad Remengol.
Doue Sent Breiz-Izel, Doue va zadou koz,
D'ann hini a garan roit hepret ho pennoz.

Ann hini a garan 'zo dous evel al louar,
En noz pa sklerijen bugale ann douar.
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan 'zo vel ann alc'houeder
D'am c'halon paour e kan soniou, gwersiou tener,
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan 'zo vel ann durzunel,
Pa ve maro he far, eunem doll da vervel.
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan 'zo eun elik Doue,
Eun elik dous a ra joaustet va bue.
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan a zo dous he hano,
Evel ar mel eo mad, koant evel ar bleunio.
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan em c'halon a chomo,
'Tre ma vin e bue, ha goude va maro.
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan gane-me en disheol,
A reposito eun deiz e bered Remengol.
Doue Sent Breiz-Izel, etc.

Ann hini a garan e palès ann Drindet,
Gane-me da viken a vo karet, karet.
Doue Sent Breiz-Izel, Doue va zadou koz,
D'ann hini a garan roit hepret ho pennoz.

I.-P.-M. AR SCOUR,

Barz Itron-Varia Remengol.